

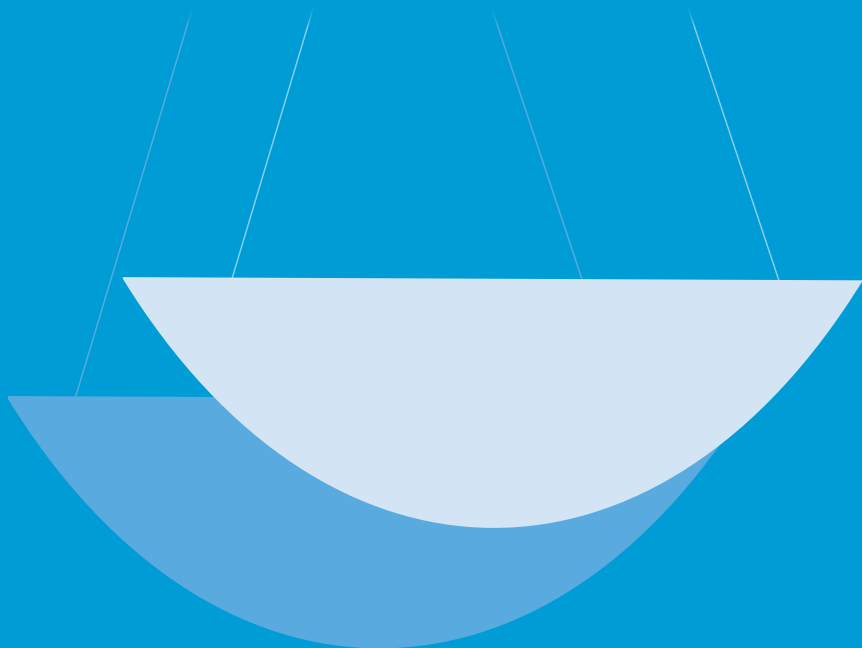
Oifig an
Office of the



Stiúrtóra Ionchúiseamh Poiblí
Director of Public Prosecutions



Eliberarea dosarului de consiliere



© Biroul Directorului pentru Urmăriri Penale Publice
(Mai 2018)

Despre aceasta broșură

Această broșură explică într-un limbaj simplu ceea ce trebuie să știți dacă vi se cere acordul pentru folosirea dosarului dumneavoastră de consiliere într-un proces penal.

Această broșură nu va trata fiecare situație posibilă însă va încerca să răspundă întrebărilor frecvente ridicate de către victime.

Informația oferită în broșură se referă doar la dosarele de consiliere. Nu se referă la dosarele medicale, psihiatrice sau de asistent social.

1. De ce o instanță ar cere dosarul meu de consiliere?

Este important ca tribunalul să dețină toate informațiile ce ar putea afecta rezultatul unui proces penal. Dacă dosarul dumneavoastră de consiliere conține informații ce ar putea fi relevante pentru caz, tribunalul trebuie să știe aceste lucruri.

2. Cum se va proceda?

Procurorul sau avocatul apărării va solicita dosarul dvs. de consiliere. Dacă se întâmplă acest lucru, vi se va cere acordul pentru ca dosarul să poată fi eliberat și folosit.

3. Sunt obligat să-mi dau acordul?

Nu. Nu sunteți obligat să vă dați acordul pentru ca dosarul dvs. să fie folosit. Dacă vă dați acordul, puteți să-l retrageți oricând. Dacă nu vă dați acordul sau dacă îl retrageți, judecătorul va trebui să decidă dacă dosarul dvs. va fi folosit fără acordul dumneavoastră.

4. Ce se întâmplă dacă îmi dau acordul?

Când vă dați acordul, se pot ivi următoarele situații:

- Aveți dreptul să vedeți dosarul de consiliere înainte ca acesta să fie folosit.
- Puteți să aduceți un însoțitor cu dvs. atunci când mergeți să vedeți dosarul.

- Dosarul dvs. va fi înmănat prima dată avocatului acuzării. Avocatul acuzării va examina dosarul pentru a identifica informațiile ce pot fi relevante pentru proces.
- Dacă sunt informații în dosar ce nu sunt relevante pentru proces, avocatul acuzării le va șterge înainte ca dosarul să fie trimis către apărare. Acest lucru vă ajută la protejarea intimității dvs.
- Dacă informațiile din dosar nu sunt relevante pentru proces, dosarul nu va fi folosit.

5. Cine va vedea dosarul meu?

Există reguli foarte stricte în aceasta privință.

- Avocații acuzării vor primi o copie a dosarului de consiliere. Avocatul acuzării poate fi avocatul ce întocmește dosarul sau avocatul pledant ce lucrează pentru Departamentul de Urmăriri Penale Publice. Avocatul va șterge toate informațiile nerelevante din dosar înainte de a înainta o copie către apărare. Apărarea include un avocat ce întocmește dosarul și un avocat pledant (sau mai mulți) care reprezintă partea acuzată.
- Avocatul apărării primește o copie a dosarului de la avocatul acuzării. Apărarea poate vedea informațiile relevante pentru proces – orice altă informație este ștearsă. Aceștia pot să copieze dosarul pentru a fi folosit

doar de către avocatul ce întocmește dosarul și avocatul pledant.

- Persoana acuzată are permisiunea de a vedea informațiile din dosar relevante pentru proces, doar dacă avocatul sau avocatul pledant este prezent. Persoana acuzată nu are voie să ia o copie a dosarului dumneavoastră.

6. Cum pot fi sigur că dosarul meu nu va fi văzut de altcineva?

Avocatul acuzării este obligat să trateze toate informațiile conținute în dosarele acuzării cu cea mai mare confidențialitate. Aici este inclus și dosarul de consiliere. Avocatul acuzării păstrează dosarul în siguranță și se va asigura că dosarul nu va fi văzut de nicio persoană care să nu aibă un drept legal în acest sens (vezi lista de la întrebarea 5).

Înainte ca dosarul să fie eliberat, avocații apărării trebuie să semneze un document în care se menționează că aceștia respectă regulile cu privire la dosarul dumneavoastră și că se va folosi cea mai strictă confidențialitate. De asemenea, trebuie să fie de acord cu orice alte condiții impuse de tribunal, stabilite pentru a proteja dreptul dumneavoastră la intimitate și interesele justiției.

7. Ce se întâmplă dacă nu îmi dau acordul sau dacă îl retrag?

Când nu vă dați acordul sau dacă îl retrageți, se pot ivi următoarele situații:

- Va avea loc o înfățișare în instanță. Judecătorul va examina dosarul dvs. și va decide dacă informațiile din dosarul de consiliere sunt relevante pentru proces sau nu.
- Dacă doriți, puteți vedea dosarul de consiliere înainte de înfățișarea în instanță. Puteți aduce un însoțitor la alegere, cu dumneavoastră când faceți acest lucru.
- Aveți dreptul la un avocat și/sau un avocat pledant, gratuit, care să vă reprezinte la înfățișarea în tribunal.

8. Ce se va întâmplă la înfățișarea în tribunal?

Există posibilitatea a două rezultate la această înfățișare:

- Judecătorul va hotărî că nimic din dosar nu e relevant pentru proces. În acest caz, dosarul dumneavoastră nu va fi folosit.

sau

- Judecătorul va decide că informația din dosarul dumneavoastră este relevantă și atunci dosarul va fi eliberat/folosit. În acest caz, judecătorul va decide dacă toată informația este relevantă sau doar anumite

părți. Este posibil ca judecătorul să stabilească anumite condiții pentru a restricționa accesul la informație odată ce dosarul e eliberat. Aceste condiții sunt pentru a proteja intimitatea dumneavoastră. Apoi, judecătorul va decide eliberarea informațiilor către acuzare și apărare.

9. Se vor expune informațiile din dosarul meu în timpul procesului?

Da. Dacă există informații relevante în dosarul dvs. pentru caz, acestea vor fi introduse ca dovadă la proces. E posibil ca avocatul acuzării să vă adreseze câteva întrebări cu privire la informațiile din dosarul dvs. Când acuzarea termină, e posibil să fiți întrebat și de către apărare. Acest lucru se numește interogatoriu contradictoriu.

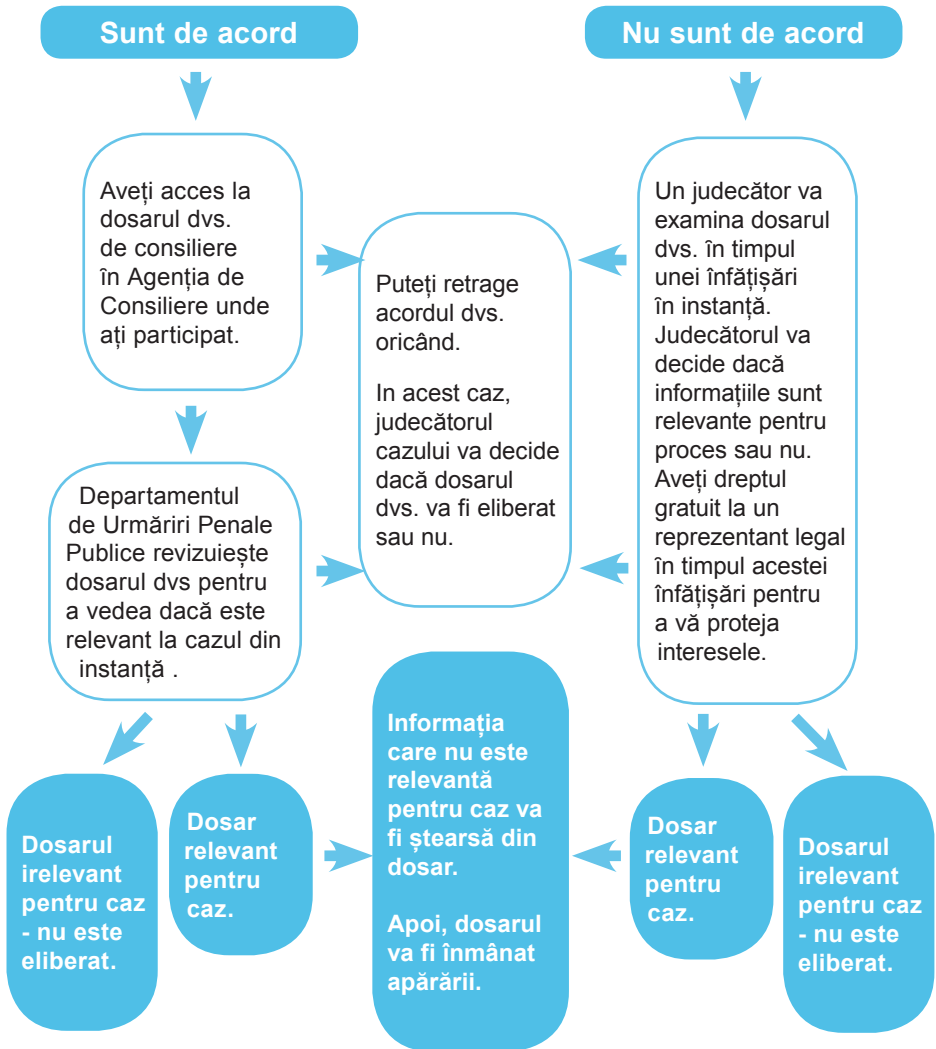
10. Ce se va întâmpla cu dosarul meu când procesul e încheiat?

Când procesul se încheie , toate copiile dosarului vor fi trimise la acuzare. Avocatul acuzării va trimite toate documentele la agenția de consiliere unde ați participat.

Ce prevede legea:

Puteți afla mai multe informații cu privire la dosarele de consiliere și lege, în Secțiunea 39 din Decretul Legii Penale (Infrațiuni Sexuale) din 2017. O copie a acestui Decret poate fi găsită pe pagina de internet a Statutului Irlandez, www.irishstatutebook.ie

Eliberarea Dosarului meu de Consiliere



PROTEJATI-VA INTIMITATEA
Apărarea trebuie să respecte reguli stricte atunci când deține dosarul dvs. de consiliere.

